

# KENWOOD

Sistema estéreo compacto

## M-819DAB

---

MANUAL DE  
INSTRUCCIONES

JVCKENWOOD Corporation

ESPAÑOL

# Antes de usar

---

## Índice de contenidos

Antes de conectar la alimentación .....	3
Instrucciones de seguridad .....	3
Antes de usar .....	6
Conexión .....	6
Manejo de CD .....	7
Información útil sobre el uso de dispositivos USB .....	7
Nombres de componentes y funciones .....	8
Funciones básicas .....	9
Encendido del sistema .....	9
Activación del modo standby .....	9
Control de volumen .....	9
Ajuste del sonido .....	9
Uso de CD y USB .....	9
Preparación .....	9
Reproducción de CD o archivos de audio (USB, CD) .....	10
Selección de carpetas (solo archivos de audio) .....	10
Programación de pistas y archivos .....	11
- Procedimiento con CD de audio .....	11
- Procedimiento con archivos de audio .....	11
Reproducción aleatoria y función de repetición .....	12
- Procedimiento con CD de audio .....	12
- Procedimiento con archivos de audio .....	12
Uso del sintonizador DAB+ .....	12
Configuración del sintonizador DAB+ .....	12
Llamada a una emisora DAB+.....	13
Memorización de emisoras .....	13
Información DAB+ ampliada .....	14
Funciones de menú DAB+ .....	14
Uso del sintonizador FM .....	15
Configuración del sintonizador FM .....	15
Memorización de emisoras .....	15
Funciones de menú FM .....	15
Uso de BLUETOOTH .....	16
Emparejamiento de dispositivos BLUETOOTH .....	16
Reproducción por BLUETOOTH .....	16
Uso de entrada de línea .....	16
Reproducción desde un reproductor externo .....	16
Resolución de problemas .....	17
Información general .....	17
Mantenimiento y cuidado .....	17
Eliminación .....	18
Datos técnicos .....	19
Garantía .....	20

# Antes de conectar la alimentación

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Atención: Lea estas páginas para garantizar un funcionamiento sin anomalías del dispositivo.

^Lea las notas cuidadosamente!

- Siga todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de poner en marcha este producto.

Conserve estas instrucciones en un lugar seguro. - Guarde las instrucciones de seguridad y funcionamiento para poder consultarlas en el futuro.

Preste atención a todas las advertencias.- Deberán observarse todas las advertencias del producto y de las instrucciones de utilización.

1. Limpie el producto utilizando únicamente un paño seco.

– Desenchufe este producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos ni limpiadores en aerosol. Utilice un paño húmedo para hacer la limpieza.

2. Accesorios

Utilice únicamente accesorios que estén especificados por el fabricante.

3. No use el dispositivo cerca del agua

Este producto no deberá quedar expuestas a goteos ni a salpicaduras de agua, como puede ocurrir cerca de una bañera, lavabo, fregadero de cocina o lavadora de ropa, ni tampoco en un sótano húmedo o cerca de una piscina, etc. No ponga ningún objeto que contenga líquidos, por ejemplo, un florero, encima del producto.

4. Ventilación

Las ranuras y los orificios de la carcasa sirven para ventilar el aparato, así como para garantizar el uso seguro del producto y protegerlo frente a los efectos de sobrecalentamiento y combustión espontánea. No obstruya los orificios de ventilación. Instale el producto siguiendo las instrucciones del fabricante. Las aberturas no deberán bloquearse nunca colocando el producto encima de una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no deberá colocarse en librerías o estanterías empotradas si no ofrecen la ventilación apropiada según lo descrito en las instrucciones del fabricante.

5. Alimentación

Este producto solo puede conectarse a una toma de corriente eléctrica según lo especificado en el mismo. Si no está seguro del tipo de suministro eléctrico de su hogar, consulte a su distribuidor o a la compañía eléctrica de la localidad.

6. Cable de alimentación

- Asegúrese de que el cable de alimentación eléctrica no discorra por algún lugar en que alguien pueda tropezar o que no se desenchufe accidentalmente si se conecta a una toma múltiple. También debe evitar que el cable quede presionado o pinzado de ninguna forma al salir del dispositivo.

7. Tormentas eléctricas

- Desenchufe el cable de la corriente si se produce alguna tormenta eléctrica o si no va a usarlo durante un largo tiempo.

## 8. Sobrecarga

No sobrecargue las tomas de corriente, extensores o tomas múltiples porque podría haber riesgo de incendio o de descarga eléctrica.

9. Entrada de objetos y líquidos- Evite la entrada de objetos o líquidos de ningún tipo en el dispositivo a través de las aberturas de ventilación porque podrían tocar puntos de alta tensión peligrosos o cortocircuitar piezas que podrían producir un incendio o una descarga eléctrica. No derrame nunca líquidos de ninguna clase sobre este dispositivo.

## 10. Reparación

No intente reparar este producto usted mismo porque al abrir o quitar las tapas podría exponerse a alta tensión u otros peligros. Solicite las reparaciones a personal de servicio cualificado.

## 11. Daños que deben repararse

- Los trabajos de mantenimiento y reparación solo deberían ser llevados a cabo por personal técnico cualificado. El producto requiere reparación si sufre cualquier tipo de avería, como, por ejemplo, si el cable de corriente o el enchufe resultan dañados, se derrama líquido o caen objetos dentro del aparato, el aparato queda expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona normalmente o se ha caído.

## 12. Piezas de recambio

Cuando sea necesario reemplazar piezas, asegúrese de que el técnico de reparaciones utilice aquellas especificadas por el fabricante, u otras de las mismas características que las originales. Las piezas de recambio no autorizadas podrían causar un incendio, descarga eléctrica u otros accidentes.

## 13. Comprobación de seguridad

Solicite al técnico de reparaciones que lleve a cabo una comprobación de seguridad al finalizar la reparación o el mantenimiento en este producto para determinar su funcionamiento correcto.

## 14. Montaje en una pared o en el techo

– Este producto puede montarse en una pared o en el techo siguiendo las recomendaciones del fabricante.

## 15. Calor

No instale el producto cerca de fuentes de calor, como radiadores, salidas de aire caliente, estufas u otros dispositivos (incluidos amplificadores) que generen calor. No ponga nunca ningún objeto con llama como, por ejemplo, una vela o una lámpara encima del producto. Las baterías instaladas en el producto no deben quedar expuestas a altas temperaturas como bajo luz solar directa o similar.

## 16. Líneas eléctricas

- Si se utiliza un sistema de antena exterior, no debe situarse cerca de cables de alta tensión ni tampoco donde exista riesgo de caída sobre el producto. Cuando instale un sistema de antena exterior deberá poner mucho cuidado para que no entre en contacto accidentalmente con dichos cables. Podría ser fatal.

Para minimizar el riesgo de descargas eléctricas, incendio, etc.

- No retire ningún tornillo, tapa o componentes del carcasa.

- El dispositivo no queda totalmente desconectado aunque se apague su fuente de alimentación.

Para desconectarlo totalmente, desenchúfelo de la toma de corriente.

## **Declaración de conformidad de la UE**

JVCKENWOOD Corporation declara en este documento que el equipo de radio tipo M-718DAB es conforme a la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE está disponible en:

<http://www.kenwood.com/cs/eudoc/>

### **Fabricante:**

JVCKENWOOD Corporation 3-12. Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPÓN

Representante (UE):

JVCKENWOOD EUROPE B.V.

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, PAÍSES BAJOS

## **IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER**

1. CLASS 1 LASER PRODUCTS

2. PRECAUCIÓN: No abra la carcasa. Este dispositivo no alberga ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario; si el producto requiere reparación debe solicitarla únicamente a personal cualificado.

### **Función de ahorro automático de energía**

Este dispositivo estéreo cuenta con una función de ahorro automático de energía. Activa automáticamente el modo standby después de 15 minutos bajo las siguientes condiciones:

1. No se ha introducido ningún CD o el reproductor CD no se ha activado
2. El puerto USB está libre o la función de reproducción no se ha activado
3. STOP o PAUSA en modo CD o USB
4. En modo LINE-IN sin reproducción de música
5. STOP o PAUSE en modo LINE-IN
6. En modo BLUETOOTH sin conexión del dispositivo
7. Con conexión BLUETOOTH sin reproducción de audio

## Antes de usar

### Desembalaje

Desembale cuidadosamente el dispositivo y asegúrese de que no falta ningún accesorio:

Manual de instrucciones

Mando a distancia

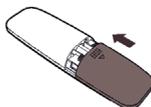
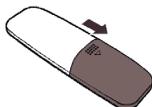
Antena FM/DAB

Batería LR3/AAA 1,5 V



### Preparación del mando a distancia

- Inserte la batería en el mando a distancia, procurando colocarla en la polaridad correcta (+ y -).

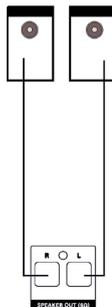


- La batería incluida está destinada solo a una comprobación de funcionamiento y puede durar muy poco.
- Si el alcance del mando a distancia disminuye, sustituya la batería.
- Pueden producirse fallos de funcionamiento si orienta el sensor remoto hacia luz solar directa o bajo una lámpara fluorescente de alta frecuencia. En tal caso, cambie la ubicación del sistema para evitar dichos fallos de funcionamiento.

### Conexión

Desembale cuidadosamente el dispositivo y asegúrese de que no falta ningún accesorio.

- Conecte los altavoces izquierdo y derecho en el puerto correspondiente (Speaker Out) en el panel lateral del dispositivo.
- Conecte firmemente el enchufe en una toma de corriente de CA.



### Puerto de antena DAB+/FM

1. Conecte el cable a la clavija [ANTENNA FM 750].
2. Busque una ubicación en la que se disponga de la mejor recepción.
3. Fije la antena en su posición.

- La antena suministrada con el dispositivo es una simple antena dipolo. Se recomienda usar una antena exterior (disponible en el mercado) para obtener una recepción de señal estable. Para conectar una antena exterior, primero debe retirar la antena interior.
- No es posible garantizar una correcta recepción FM/DAB+ al recibir emisoras de radio a través de una red de cable.

## Primer uso

Al utilizar el dispositivo por primera vez, se iniciará automáticamente una búsqueda de emisoras DAB+. Espere hasta que este procedimiento haya finalizado. Para obtener más información, consulte la sección «Uso del sintonizador DAB+».

## Manejo de CD

Precauciones de manejo

Sujete el disco procurando no tocar la superficie de reproducción (El lado sin etiqueta impresa es el lado de reproducción).

## Precauciones al utilizar discos CD

Utilice solamente discos que lleven la marca . Los discos que no llevan esta marca pueden no reproducirse correctamente.

## Información útil sobre el uso de dispositivos USB

Nota sobre el uso de dispositivos USB

Este dispositivo puede reproducir archivos de audio almacenados en memorias flash y en reproductores de audio digitales que dispongan de un puerto USB (este tipo de dispositivos se denomina dispositivo USB en este documento).

Se aplican las siguientes restricciones sobre los tipos y uso de dispositivos USB disponibles:

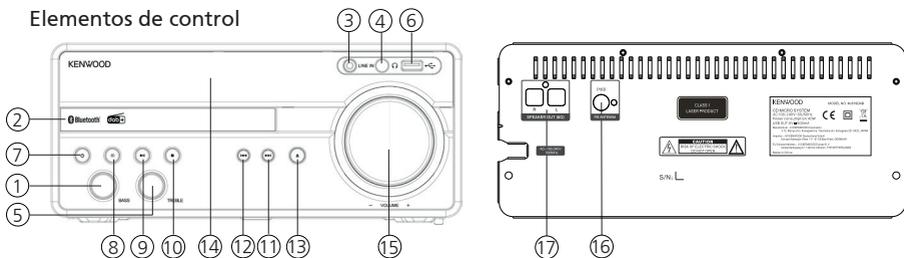
### Dispositivos USB utilizables

- Dispositivos USB de clase de almacenamiento masivo USB.
- Dispositivos USB cuyo consumo de energía máximo sea inferior a 500 mA.
- Clase de almacenamiento masivo USB: Dispositivos USB que el PC reconoce como almacenamiento externo sin utilizar ningún tipo de controlador ni software de aplicación especial.
- Póngase en contacto con su distribuidor para conocer si su dispositivo USB cumple con las especificaciones de la clase de almacenamiento masivo USB.
- Utilizar un dispositivo USB no compatible puede provocar una reproducción o visualización del archivo de audio anómalas.

Incluso si utiliza el dispositivo USB de acuerdo con las especificaciones anteriores, según el tipo o condición del dispositivo USB podrían no reproducirse archivos de audio normalmente.

# Componentes y funciones

## Elementos de control



- |                           |                               |
|---------------------------|-------------------------------|
| 1 - Control de graves     | 10 - Stop                     |
| 2 - Bandeja de CD         | 11 - Siguiente                |
| 3 - Puerto LINE IN        | 12 - Anterior                 |
| 4 - Puerto de auriculares | 13 - Abrir/Cerrar             |
| 5 - Control de agudos     | 14 - Pantalla                 |
| 6 - Puerto USB            | 15 - Volumen                  |
| 7 - Standby/Encendido     | 16 - Puerto de antena DAB+/FM |
| 8 - Selector de fuente    | 17 - Puertos de altavoz       |
| 9 - Reproducción/Pausa    |                               |

## Mando a distancia

- |   |
|---|
| 1 - Standby/Encendido                   |
| 2 - CD                                  |
| 3 - Bluetooth                           |
| 4 - DAB+/FM5 - Memoria/Programa         |
| 6 - Rebobinado/Avance rápido            |
| 7 - Intro/Reproducción/Pausa            |
| 8 - Buscar atrás/Saltar atrás           |
| 9 - Buscar adelante / Saltar adelante   |
| 10 - Seleccionar carpeta atrás          |
| 11 - Seleccionar carpeta adelante       |
| 12 - Bajar volumen                      |
| 13 - Ecualizador                        |
| 14 - Abrir/Cerrar                       |
| 15 - Selector de fuente                 |
| 16 - Sintonía automática/Stop           |
| 17 - Avance rápido/Siguiente            |
| 18 - Repetición/Menú                    |
| 19 - Reproducción aleatoria/Información |
| 20 - Subir volumen                      |
| 21 - Silenciar                          |



## Funciones básicas

**Encendido del sistema:** Pulse el botón  del mando a distancia o en el dispositivo principal. "HELLO" aparece en la pantalla.

Activación del modo standby: Pulse el botón  del mando a distancia o en el dispositivo principal. "GOOD BYE" aparece en la pantalla y el dispositivo activa el modo standby.

### Control de volumen

En el mando a distancia: Pulse el botón VOL+ para aumentar el nivel del volumen o el botón VOL- para disminuirlo.

En el dispositivo principal: Gire el mando VOLUME para aumentar o disminuir el volumen. A mínimo volumen aparecerá brevemente "VOL MIN" y a máximo volumen "VOL MAX" en la pantalla.

Para silenciar el volumen temporalmente: Pulse el botón  en el mando a distancia. "MUTE" aparece destellando. Al pulsar de nuevo el botón, se recuperan los volúmenes originales.

### Ajuste de sonido

Puede ajustar el nivel de graves y agudos según sus preferencias.

En el dispositivo principal: Gire los controles BASS o TREBLE para ajustar el nivel en 2 pasos: -8 a +8.

### Ecualizador

En el mando a distancia: Pulse el botón  para recuperar la configuración de forma secuencial POP -> FLAT -> JAZZ -> CLASSIC

## Uso de CD y USB

---

### Preparación

#### Inserte un CD

1. Pulse el botón  en el dispositivo principal o en el mando a distancia para abrir la bandeja de CD.
2. Inserte un CD en su alojamiento con la cara que contiene la etiqueta hacia arriba.
3. Pulse el botón  en el dispositivo principal o en el mando a distancia para cerrar la bandeja de CD.

#### Para extraer un CD

1. Pulse el botón  en el dispositivo principal o en el mando a distancia para abrir la bandeja de CD.
2. Extraiga con cuidado un CD de su alojamiento.
3. Pulse el botón  en el dispositivo principal o en el mando a distancia para cerrar la bandeja de CD.

## Conexión de dispositivos USB

1. Pulse el botón  para seleccionar el modo standby.
2. Conecte el dispositivo USB al puerto USB del panel frontal.

## Extracción del dispositivo USB

1. Pulse el botón  para seleccionar el modo standby.
2. Extraiga el dispositivo USB del puerto USB.

- Espere hasta que la unidad lea completamente el CD/USB antes de proceder.
- Si no hay ningún disco cargado, aparecerá indicación "NO DISC".
- Si en el dispositivo USB no hay ningún archivo de audio reproducible, aparecerá "NO SONG".
- Para archivos de audio, el tiempo de lectura del disco puede superar 10 segundos debido al número elevado de canciones del disco/dispositivo USB.

## Reproducción de CD o archivos de audio (USB, CD)

En el mando a distancia: Seleccione la fuente con el botón  y púlselo para empezar la reproducción.

En el dispositivo principal: Seleccione la fuente deseada con el botón  y púlselo para empezar la reproducción. 

En dispositivos USB o discos CD con archivos de audio (p. ej. MP3), la cantidad de carpetas presentes y sus archivos se mostrarán de la siguiente forma:

FXX XXX

El número «F» indica el número de carpetas y el segundo bloque de números indica la cantidad total de archivos.

Para discos CD de audio, la información acerca de la cantidad de pistas y el tiempo total de reproducción se mostrará de la forma siguiente:

XX XX:XX

El primer bloque de números indica la cantidad de pistas y el segundo, el tiempo total de reproducción del CD.

## Funciones básicas

**Paro de reproducción:** Pulse el botón  en el dispositivo principal o en el mando a distancia para detener la reproducción.

**Interrupción de reproducción:** Pulse el botón  en el dispositivo principal o en el mando a distancia para interrumpir la reproducción. La pantalla parpadea durante esta operación. Si pulsa el botón una vez más, se reanuda la reproducción.

**Búsqueda de pasajes específicos durante la reproducción:** Mantenga pulsados los botones  o  en el dispositivo principal o en el mando a distancia durante más de 2 segundos para activar el rebobinado o el avance rápido. Una vez alcanzado el punto deseado, suelte de nuevo el botón correspondiente.

**Selección de una pista específica:** Pulse los botones  o  en el dispositivo principal o en el mando a distancia desde el modo de reproducción, pausa o STOP.

**Saltar 10 pistas:** Pulse el botón +10 o -10 en el mando a distancia desde el modo de reproducción, pausa o STOP.

**Selección de una carpeta específica (solo para archivos de audio):** Pulse los botones  o  en el mando a distancia para seleccionar una carpeta.

## Programación de pistas y archivos

Usando el mando a distancia es posible programar pistas de un CD de audio o archivos a reproducir en el orden que desee. La memoria del dispositivo dispone del número siguiente de posiciones:

Audio-CD: 20 memorias

Archivos: 99 memorias

### Procedimiento para CD de audio

1. La fuente «CD» debe estar en modo STOP, en caso contrario aparecerá la indicación «STOP FIRST» en la pantalla.
2. Pulse el botón  para activar el modo de programación.
3. La pantalla mostrará ahora "01 PR01"; "01" estará intermitente. El primer bloque números muestra la pista actual y el segundo bloque muestra el espacio de almacenamiento actual.
4. Seleccione la pista que desee introducir en el espacio de almacenamiento actual usando solo los botones  o .  
ablegen möchten.
5. Pulse el botón  para confirmar la operación.
6. A continuación aparecerá el siguiente espacio de almacenamiento. Repita los pasos 4 y 5 hasta que su selección haya finalizado o hasta que el número total de espacios de memoria esté ocupado. Si ello ocurre, se mostrará la indicación «Full».
7. Puede iniciar la reproducción de las pistas programas mediante el botón . Durante la reproducción, se alternará la indicación entre el número de la pista y el espacio del programa.
8. Al pulsar dos veces el botón  se elimina la programación.

### Procedimiento para archivos de audio

1. La fuente «USB» debe estar en modo STOP, en caso contrario aparecerá la indicación «STOP FIRST» en la pantalla.
2. Pulse el botón  para activar el modo de programación.
3. La pantalla mostrará ahora "01 PR01"; "01" estará intermitente. El primer bloque de números muestra la pista actual y el segundo bloque muestra el espacio de almacenamiento actual.
4. Usando los botones  o  seleccione una carpeta o retenga la actual. Una vez seleccionada una carpeta, la pantalla cambia a "FXX XXX". En este punto, "FXX" indica la carpeta actual y "XXX" indica la pista actual.
5. Usando solo los botones  o  seleccione la pista que quiere introducir en el espacio de almacenamiento actual.
6. Pulse el botón  para confirmar la operación.
7. A continuación aparecerá el siguiente espacio de almacenamiento. Repita los pasos 4 y 6 hasta que su selección haya finalizado o hasta que el número total de espacios de memoria esté ocupado. Si ello ocurre, se mostrará la indicación «Full».
8. Puede iniciar la reproducción de las pistas programadas con el botón .
9. Si pulsa dos veces el botón  se elimina el programa.

- Si se pulsa el botón  durante la reproducción, el proceso se interrumpe. Si apaga el dispositivo se eliminan todos los programas que estén presentes.

## Reproducción aleatoria y función de repetición

---

### Procedimiento para CD de audio

- Pulse el botón **RANDOM** en el mando a distancia para iniciar la reproducción aleatoria. Aparecerá la indicación "SHUFFLE" en la pantalla durante 2 segundos y se iniciará la reproducción. Si pulsa dos veces el botón **RANDOM** o pulsa el botón  se cancela la reproducción.

- Pulse el botón **REPEAT** en el mando a distancia para activar la función de repetición. Si lo pulsa varias veces, cambia secuencialmente a las funciones siguientes:

Repetir la pista actual (se indica «REP ONE»)

Repetir todas las pistas (se indica "REP ALL")

Desactivar la función de repetición (se indica «OFF»)

Inicie la reproducción con el botón 

Si pulsa el botón  se desactiva la función de repetición.

### Procedimiento para archivos de audio

- Pulse el botón **RANDOM** en el mando a distancia para iniciar la reproducción aleatoria. Aparecerá la indicación "SHUFFLE" en la pantalla durante 2 segundos y se iniciará la reproducción. Si pulsa dos veces el botón **RANDOM** o pulsa el botón , se cancela la reproducción aleatoria.

- Pulse el botón **REPEAT** en el mando a distancia para activar la función de repetición. Si lo pulsa varias veces, cambia secuencialmente a las funciones siguientes:

Repetir la pista actual (se indica «REP ONE»)

Repetir la carpeta actual (se indica «REP ALB»)

Repetir todas las pistas (se indica «REP ALL»)

Desactivar la función de repetición (se indica «OFF»)

Inicie la reproducción con el botón 

Si pulsa el botón  se cancela la función de repetición.

## Uso de emisoras DAB+

---

Pulse el botón **DAB** en el mando a distancia o en el dispositivo principal hasta que aparezca la indicación «DAB+» en la pantalla.

### Configuración de emisoras DAB+

Es posible que alguna emisora aparezca sintonizada como parte del procedimiento de inicio del dispositivo. Las emisoras encontradas en el proceso se memorizan alfabéticamente en la lista de emisoras.

## Volver a iniciar la búsqueda automática de emisoras

- Pulse el botón **MENU** para recuperar el menú DAB. Aparecerá "FULL SCAN" en la pantalla. Inicie la búsqueda con el botón **Enter**.
- Durante la búsqueda la pantalla irá mostrando las emisoras que va encontrando.
- Si la búsqueda no obtiene ningún resultado, aparecerá «NO DAB» durante aprox. 2 segundos y la indicación cambiará a «FULL SCAN».

Compruebe que la antena está conectada correctamente o intente buscar otra ubicación para el dispositivo y conseguir una mejor recepción.

## Sintonización manual

- Pulse el botón **MENU** para recuperar el menú DAB.
- Pulse el botón **TUN+** hasta que aparezca la indicación «MANUAL» en la pantalla.
- Mit der Taste **Enter**, se confirma la función y la pantalla mostrará la emisora sintonizada en ese momento con su correspondiente frecuencia.
- Pulse los botones **TUN+** o **TUN-** para seleccionar manualmente otro canal.
- Confirme la selección mediante el botón Intro. Se mostrará entonces el nivel de señal en la pantalla. Si pulsa otra vez, se cargará la sintonía actual.

## Selección de una emisora DAB+

Las emisoras guardadas alfabéticamente en la lista de emisoras pueden recuperarse como sigue:

- Pulse los botones **TUN+** o **TUN-** en el mando a distancia para desplazarse adelante o atrás en la lista de emisoras.
- Una vez seleccionada la emisora deseada, pulse el botón "ENTER" en el mando a distancia o espera 2 segundos hasta que empiece la reproducción. Aparecerá "LOADING" en la pantalla.
- Si el nivel de señal de la emisora seleccionada no es suficiente para conseguir una reproducción fluida y sin problemas, aparecerá la indicación «OFF AIR» en la pantalla. Seleccione otra emisora.

## Memorización de emisoras

El dispositivo cuenta con 20 posiciones de memoria que facilitan el acceso a las emisoras DAB. Para asignar cada posición de memoria, proceda como sigue:

- Seleccione una emisora a memorizar
- Pulse el botón **PRG** hasta que la pantalla parpadee y muestre una posición de memoria. Una posición de memoria vacía se indica como "EMPTY"; una posición ocupada se indica con su frecuencia. Es posible reasignar una posición de memoria ya ocupada.
- Pulse los botones **TUN+** o **TUN-** para seleccionar una posición de memoria.
- Confirme la operación de guardar con el botón **Enter**. La indicación «STOREDA destella brevemente en la pantalla.
- Ahora es posible seleccionar las emisoras con los botones **▶▶** o **◀◀**.

## Información DAB+ ampliada

---

El sistema DAB+ incluye información adicional junto con la señal musical. Puede recuperarse de la forma siguiente.

Pulse el botón **(INFO)** en el mando a distancia para recuperar de forma secuencial la siguiente información:

- DLS (Segmento de Etiqueta Dinámica): Información de texto que acompaña al programa, que puede consistir en el cantante, título de la canción, nombre del álbum, etc. Aparece «NO DLS» en aquellas emisoras que no admiten este sistema.
- Nivel de señal: Se indica de izquierda a derecha en la pantalla mediante símbolos. A más símbolos, mejor recepción.
- PTY (Tipo de programa): indica la clasificación de las emisoras por categorías, p. ej. Pop, Noticias, Religión, Info, Clásica, etc.
- Nombre, p. ej. DR Deutschland
- Indicación del canal y frecuencia de la emisora asignada
- ERR XX: Esta información muestra la tasa de errores de la recepción digital. Esto también depende del nivel de señal y puede ser útil para orientar la antena.
- XX K BPS: Indicación de la tasa de datos de la emisora, p. ej. 80 kbit/s. La tasa de datos puede variar entre emisoras distintas.
- DABPLUS: Indica el modo de recepción "DAB+".
- Hora actual
- Fecha actual

### Funciones de menú DAB+

El botón **(MENU)** abre un menú que permite configurar varias funciones DAB+. Los botones **(TUN+)** e **(TUN-)** permiten desplazarse por las funciones. Es posible configurar las siguientes funciones:

- FULL SCAN: Sintonización automática de emisoras con repetición. Confirme la función con el botón **(Enter)**.
- MANUAL: Esta función permite configurar un canal de recepción específico. Usando el botón **(Enter)** se confirma la función y la pantalla mostrará la emisora que se está configurando actualmente con su correspondiente frecuencia.
- Pulse los botones **(TUN+)** o **(TUN-)** para seleccionar manualmente otro canal.
- Confirme la selección mediante el botón Intro. Se mostrará entonces el nivel de señal en la pantalla. Si pulsa otra vez, se cargará la sintonía actual.
- DRC (Dynamic Range Control): Con esta función puede ajustar el rango dinámico, en caso de que la emisora seleccionada sea compatible. Las opciones son "OFF", "LOW" y "HIGH". La selección se lleva a cabo con los botones **(TUN+)** e **(TUN-)** y se confirma con el botón **(Enter)**.
- PRUNE: Esta función permite eliminar emisoras no válidas de la lista de emisoras. Seleccione con el botón **(Enter)**, Y/N con **(TUN+)** o **(TUN-)** y confirme con **(Enter)**.
- SYSTEM: Solo para servicio técnico.

### Ajuste de una emisora de FM

Pulse el botón **(DAB)** en el mando a distancia o en el dispositivo principal hasta que aparezca la indicación «FM+» en la pantalla.

#### Einstellen eines UKW Senders

- Pulse el botón **(TUN+)** en el mando a distancia para aumentar la frecuencia de recepción.
- Pulse el botón **(TUN-)** en el mando a distancia para reducir la frecuencia de recepción.
- Si mantiene pulsados los botones **(TUN+)** y **(TUN-)** se inicia una sintonización automática de emisoras y se detiene en la primera que encuentra.
- Pulse el botón **(Auto Tune)** para iniciar una sintonización de emisoras con almacenamiento automático de las emisoras encontradas. Se almacenará un máximo de 20 emisoras en el orden encontrado.
- Pulse los botones **(▶)** o **(◀)** en el mando a distancia en el dispositivo principal para desplazarse por la lista de emisoras memorizadas. Las posiciones de memoria no asignadas mostrarán la indicación «EMPTY».

## Uso del sistema RDS

RDS es un sistema en el que la emisora transmite información útil adicional junto con la señal de emisión. Esta información puede extraerse de la señal de emisión para utilizarla para diversos cometidos.

Si se recibe una señal RDS, aparece la indicación «RDS» en la pantalla bajo los datos de frecuencia y, a continuación,

el nombre de la emisora y otras informaciones en vez de la frecuencia.

## Funciones RDS

Si pulsa repetidamente el botón **INFO** se accede a la información siguiente:

- Radiotexto: si la emisora no está transmitiendo ningún radiotexto, aparece la indicación "NO TEXT".
  - PTY (Tipo de programa): si la emisora no está transmitiendo ninguna señal PTY, aparece la indicación "NO PTY".
  - Frecuencia y espacio de memoria de la emisora recibida.
  - Indicación Stereo/Mono
  - Datos horarios: si la emisora no está transmitiendo ninguna información horaria, aparece la indicación "00\_00\_00".
  - Fecha: si la emisora no está transmitiendo ninguna señal de fecha, aparece la indicación "00-00-00".
- Si la intensidad de señal recibida es insuficiente, la señal puede verse perturbada o de imposible recepción, al margen de indicar "RDS".

## Memorización de emisoras

El dispositivo cuenta con 20 posiciones de memoria que facilitan el acceso a las emisoras FM. Para asignar cada posición de memoria, proceda como sigue:

- Seleccione una emisora a memorizar
- Pulse el botón **PRG** hasta que la pantalla parpadee y muestre una posición de memoria. Una posición de memoria vacía se indica como "EMPTY"; una posición ocupada se indica con su frecuencia. También puede reasignar una posición de memoria que ya esté en uso.
- Pulse los botones **TUN+** o **TUN-** para seleccionar una posición de memoria.
- Confirme la operación de guardar con el botón **Enter**. La indicación «STORE» destella brevemente en la pantalla.
- Las emisoras pueden ahora seleccionarse con los botones **▶▶** o **◀◀**.

## Funciones de menú FM

El botón **MENU** abre un menú que permite configurar distintas funciones FM. Puede desplazarse por el menú mediante los botones **TUN+** e **TUN-** y confirmar el punto deseado con el botón **ENTER**. Es posible configurar las siguientes funciones:

- **SCAN SET**: Esta función permite configurar qué emisora desea almacenar automáticamente durante la sintonización. Las configuraciones posibles son: "ALL" (todas las emisoras que es posible recibir) o «Strong» (solo las más fuertes). La selección se lleva a cabo mediante los botones **TUN+** o **TUN-**, y se confirma con el botón **Enter**.
- **AUD SET**: Configuración de recepción mono o estéreo. La selección se lleva a cabo mediante los botones **TUN+** o **TUN-**, y se confirma con el botón **Enter**.
- **SYSTEM**: Solo para servicio técnico.

## Uso de BLUETOOTH

---

Pulse el botón  en el dispositivo principal hasta que aparezca la indicación «BT» en la pantalla. La pantalla muestra la indicación «NO BT» si no ha podido encontrar ningún dispositivo emparejado alrededor.

### Emparejado de dispositivos BLUETOOTH

La función BLUETOOTH permite la transmisión sin cables de archivos de música (streaming de audio) al sistema.

Para acoplar los dispositivos apropiados (p. ej., smartphones), proceda como sigue:

1. Abra la función de emparejado en su dispositivo BLUETOOTH y busque «M-718BT».
2. Seleccione “M-718BT” para emparejar y espere hasta que aparezca «BT» en la pantalla y se oiga una secuencia de tonos. Los dispositivos están ahora emparejados.
3. Si su dispositivo BLUETOOTH le solicita un PIN de 4 dígitos, introduzca «0000».
4. El dispositivo BLUETOOTH se ha guardado y se emparejará automáticamente en el futuro.
5. Para conectarlo a otro dispositivo BLUETOOTH, repita los pasos 1 a 3.

### Reproducción por BLUETOOTH

Para transmitir música mediante streaming de audio, utilice el reproductor de música de su elección en el dispositivo BLUETOOTH.

Tiene a su disposición las siguientes opciones:

- Pulse el botón  en el mando a distancia o en el dispositivo principal para pausar o continuar la reproducción.
- Pulse los botones  o  en el mando a distancia o en el dispositivo principal para saltar a la pista anterior o posterior.
- Si pulsa el botón  en el mando a distancia o en el dispositivo principal durante 3 segundos, se cancela la conexión BLUETOOTH. Aparece la indicación «NO BT» en la pantalla. Para renovar la conexión, cambie por unos instantes a otra fuente distinta y vuelva a continuación a BLUETOOTH.

Si debe desconectar la conexión BLUETOOTH debido a que hay gran distancia al dispositivo, la conexión se recupera automáticamente al reducirse la distancia de nuevo.

## Uso de la entrada de línea

### Abspielen von externen Komponenten

Reproducción desde componentes externos

Pueden conectarse componentes externos como reproductores MP3, DVD o videoconsolas al puerto LINE IN para reproducir música.

Para seleccionar esta fuente, pulse el botón  en el mando a distancia o en el dispositivo principal hasta que aparezca «LINE IN» en la pantalla.

## Resolución de problemas

---

Si surge alguna anomalía de funcionamiento, compruebe los siguientes puntos:

No hay sonido

- . Enchufe correctamente el cable de alimentación. . Ajuste el volumen a un nivel de sonido óptimo.
- . Asegúrese de que ha seleccionado la fuente correcta.

Las salidas de sonido de la derecha y la izquierda están invertidas.

- . Compruebe las conexiones y ubicación de los altavoces.

El sistema no responde al pulsar cualquier botón.

- . Desenchufe el cable de alimentación y vuelva a enchufarlo.

Problemas de recepción del sintonizador

- . Reajuste la antena
- . Busque una mejor ubicación.
- . Utilice una antena exterior, si es posible.
- . Otros dispositivos eléctricos están perturbando la recepción.
- . La ubicación no es apropiada para la recepción DAB+.

Reproductor de CD - Indicación «NO DISC»

- . Introduzca un CD con la etiqueta mirando hacia arriba.
- . Limpie el CD.
- . Use solamente discos CD compatibles.

Funcionamiento con dispositivos USB

“NO USB” --- Apague el dispositivo y vuelva a conectarlo.

“NO SONG” --- Asegúrese de que el dispositivo USB contiene archivos compatibles.

Mando distancia - No funciona correctamente

- . Cambie la batería.
- . Evite cualquier obstáculo con el dispositivo.
- . Acérquese al sistema con el mando a distancia y asegúrese de que está orientado al sensor remoto del equipo.

Mantenimiento y cuidado

Limpieza de la carcasa: Utilice un paño fino ligeramente humedecido con una solución de un detergente suave. No utilice una solución con alcohol, amoníaco o abrasivos.

Limpieza de discos

- Cuando un disco acumule suciedad, límpielo con un paño especial de limpieza. Pase el paño en líneas rectas desde el centro hacia el exterior. No limpie realizando movimientos circulares.
- No utilice disolventes como bencina, limpiadores de venta en comercios, o aerosoles antiestáticos para discos analógicos.

Precauciones ante la formación de condensación

La condensación de humedad puede producirse en el interior del aparato cuando existe una gran diferencia de temperatura entre este dispositivo y el exterior. Este dispositivo puede no funcionar correctamente si se forma condensación en su interior. En este caso, déjelo en reposo durante unas pocas horas y reanude la operación una vez desaparecida la condensación.

Tenga mucho cuidado con la condensación en las circunstancias siguientes

Cuando este aparato se transporte de un lugar a otro siendo muy grande la diferencia de temperaturas entre ambos o cuando aumente la humedad en la habitación donde está instalado el aparato, etc.

## Eliminación

---

Eliminación de dispositivos eléctricos, electrónicos y baterías.



Los productos y las baterías con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos y deberán trasladarse a un punto de recogida de dispositivos eléctricos y electrónicos para su reciclaje. Su aportación a la correcta eliminación de este producto ayuda a proteger el medio ambiente y la salud de las personas. Una eliminación incorrecta o impropia perjudica el entorno y la salud. Puede obtener más información sobre el reciclaje de este producto en su administración local u entidades de recogida y tratamiento de residuos. Atención: El símbolo "Pb" debajo del (contenedor con ruedas tachado) en baterías indica que dicha batería contiene plomo.

La marca escrita y el logotipo Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y el cualquier uso de dichas marcas realizado por Guangzhou Changjia Electronics Co, Ltd. se hace bajo licencia. El resto de marcas comerciales y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos titulares.

## M-819DAB - Especificaciones

Alimentación CA	100 – 240 V 50/60 Hz
Consumo	40 vatios
Consumo en modo standby	< 0,5 vatios
<b>Funcionamiento con dispositivos CD</b>	
Relación señal/ruido (filtro A)	≥ 65 dB
Rango dinámico	≥ 60 dB
<b>Sintonizador FM/DAB+</b>	
Rango de frecuencias DAB Banda III	174,928 MHz – 239,200 MHz
Rango de frecuencias FM	87,50 MHz – 108,00 MHz
<b>BLUETOOTH</b>	
Versión BLUETOOTH	V4.2
Clase de rendimiento	Clase 2
Potencia de transmisión	max. 4dbm
Alcance	10 m aprox. (en función del entorno)
Rango de frecuencias	
Perfil BLUETOOTH	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, AV-RCP (Audio/Video Remote Control Profile)
<b>Dispositivos USB</b>	Archivos reproducibles: MP3 Compatible con USB1.1 Full-Speed Compatible con FAT16, FAT32 Máx. 500 mA Tasas de bit: 32 kBit/s a 320 kBit/s
<b>LINE IN</b>	Zócalo clavija 3,5 mm
<b>Sección de amplificador</b>	
Potencia de salida	2 x 50 vatios/6 ohmios
Ancho de banda	70Hz – 20kHz (+- 3dB)
<b>Dimensiones y peso</b>	
Unidad principal	(An x Al x P) 260x110x260 mm/2,06 kg
Altavoces	(An x Al x P) 173x263x240 mm/2,4 kg cada uno.
Rango de temperatura	0 °C a 40 °C

# Garantía

Estimado cliente:

Le agradecemos sinceramente la compra de este producto Kenwood. Si el producto presenta algún defecto en materiales o mano de obra. En condiciones normales de funcionamiento, de acuerdo con las disposiciones de la siguiente garantía, daremos solución sin cargo a dichos defectos o sustituiremos el dispositivo.

Conserve esta tarjeta de garantía en un lugar seguro.

Kenwood garantiza este dispositivo por un plazo de dos (2) años desde la fecha de compra indicada en la factura o el recibo correspondiente emitido por el distribuidor Kenwood.

Esta garantía cubre los defectos en materiales y mano de obra. Nos reservamos el derecho a sustituir el producto si no es posible efectuar una reparación apropiada. Los costes vinculados en el embalaje e instalación, así como los riesgos asociados con la actual reparación no están incluidos en la cobertura de garantía y serán facturados.

Condiciones

A. Además de la presentación de esta tarjeta de garantía, se requiere la siguiente información para presentar una reclamación:

- (a) Su nombre completo y dirección
- (b) El recibo o factura del punto de venta minorista emitido en un estado miembro de la UE de la que pueda acreditarse la fecha de compra original.
- (c) Nombre completo y dirección del punto de venta minorista al que se compró el producto.
- (d) El número de serie y el modelo del producto.

Kenwood se reserva el derecho a denegar la cobertura por garantía si falta la información indicada anteriormente o el producto ha sufrido intervenciones o alteraciones posteriores a su compra inicial.

En el momento de la entrega de este producto al punto de venta minorista, este producto cumplía todos los estándares y normativas de seguridad aplicables en el país de destino. Las eventuales modificaciones que pueda necesitar el producto para su funcionamiento en países ajenos al país de destino no quedan amparadas por las disposiciones anteriormente indicadas. Además, no aceptamos ninguna responsabilidad por trabajos relacionados con esa situación o por daños habidos en el producto derivados de tales trabajos.

Si el producto se utiliza en un país para el que no ha sido diseñado ni fabricado, la garantía será de aplicación solo si el coste de adaptación del dispositivo a los estándares y normativas nacionales de seguridad es soportado por el usuario.

Además, si el producto difiere de los productos distribuidos por el importador oficial y las piezas de recambio no están disponibles para reparar ese dispositivo, el usuario deberá hacerse cargo de los costes de transporte del dispositivo hacia y desde el lugar de compra del mismo.

Lo mismo es de aplicación si no es posible ofrecer la cobertura por garantía en el país en consideración por cualquier otra razón justificable.

C. Las exclusiones de la cobertura por garantía son:

- (a) Cambios en el producto, así como trabajos de mantenimiento y reparación normales, incluidas las comprobaciones habituales mencionadas en el manual de instrucciones.
- (b) Daños en el producto producidos como resultado de trabajos defectuosos o inapropiados si dichos trabajos han sido realizados por terceros no autorizados a proporcionar servicio de garantía en nombre del fabricante.
- (c) Daños debidos a negligencia, accidentes, modificaciones, montaje incorrecto, embalaje defectuoso, funcionamiento incorrecto u uso incorrecto de piezas de recambio durante una reparación.
- (d) Daños debidos a incendios, daños por agua, rayos, terremotos, ventilación insuficiente, fuerza mayor, conexión a voltajes incorrectos u otras causas no imputable y ajenas a Kenwood.
- (e) Daños en los altavoces debidos a un funcionamiento con potencias superiores a las especificadas. Daños en grabaciones, cintas y videocasetes, discos compactos CD y otros artículos que no son parte del producto.
- (f) Consumibles y piezas desgastadas que deben sustituirse en el transcurso normal de una reparación, tales como: sistemas de lectura, agujas, correas de accionamiento, cabezales de grabación, consolas, baterías de célula seca, baterías recargables, válvulas de potencia, etc.
- (g) Cualquier producto en el que haya borrado, cambiado o alterado total o parcialmente el número de serie haciéndolo ilegible.

Esta garantía puede ser invocada por cualquier consumidor que haya adquirido legalmente el producto.

De acuerdo con las disposiciones antes mencionadas, el producto será reparado o sustituido sin cargo. Este derecho no restringe ningún otro derecho que pueda tener el usuario en el marco de la legislación aplicable.

La reparación o sustitución no afecta a ninguna ampliación o extensión del periodo de garantía.

Debe excluirse cualquier futura reclamación, en particular aquellas derivadas de cancelación de pedidos, reducción de precios o por compensación de daños.

**Dirección de contacto: JVCKENWOOD DEUTSCHLAND GMBH**

**Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel**

**Tel. 06101-4988 0, [www.kenwood.de](http://www.kenwood.de)**